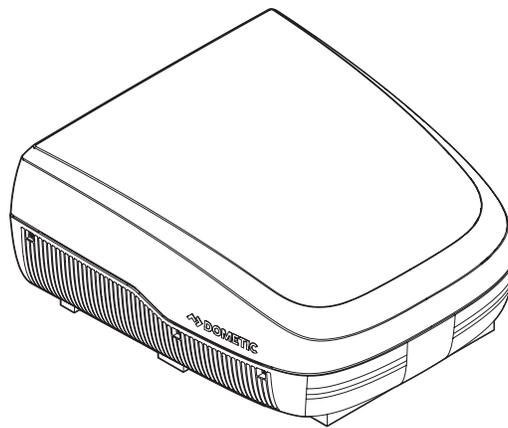




COMMANDE DE CLIMATISATION FRESHJET



FreshJet série 3 et FreshJet série 4

FR

Climatiseur de toit (caisson de distribution d'air, commandes électroniques)

Instructions de montage et d'utilisation. 2

⚠ WARNING

Cancer and Reproductive Harm
www.P65Warnings.ca.gov



Copyright

© 2024 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or be patent pending. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

Adresses du Centre de service et des revendeurs

Rendez-vous sur : www.dometic.com

Veillez lire et suivre attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements figurant dans ce manuel afin d'installer, d'utiliser et d'entretenir le produit correctement à tout moment. Ces instructions DOIVENT rester avec le produit.

En utilisant ce produit, vous confirmez expressément avoir lu attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements et que vous comprenez et acceptez de respecter les modalités et conditions énoncées dans le présent document. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement pour l'usage et l'application prévus et conformément aux instructions, directives et avertissements figurant dans le présent manuel, ainsi qu'à toutes les lois et réglementations applicables. En cas de non-respect des instructions et avertissements figurant dans ce manuel, vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, d'endommager votre produit ou d'endommager d'autres biens à proximité. Le présent manuel produit, y compris les instructions, directives et avertissements, ainsi que la documentation associée peuvent faire l'objet de modifications et de mises à jour. Pour obtenir des informations actualisées sur le produit, rendez-vous sur www.dometic.com.

Sommaire

1	Description des symboles et consignes de sécurité	3
1.1	Reconnaître les consignes de sécurité	3
1.2	Comprendre les mots de signalement	4
1.3	Directives supplémentaires	4
1.4	Messages de sécurité généraux	4
2	Usage conforme	4
3	Remarques générales	5
3.1	Outils et matériaux	5
3.2	Identification du modèle	5
3.3	Composants du caisson de distribution d'air	6
3.4	Dimensions du composant de toit	6
3.5	Dimensions du caisson de distribution d'air	6
3.6	Exigences de positionnement	7
4	Spécifications	8
5	Plans de raccordement	9
6	Pré-installation	10
6.1	Détermination de vos besoins en refroidissement	10
6.2	Préparation de l'ouverture de toit sur le véhicule de plaisance	10

6.3	Acheminement du câblage d'alimentation vers l'ouverture du toit	12
6.4	Positionnement du composant de toit	12
6.5	Étapes préliminaires à l'intérieur du véhicule de plaisance	13

7	Installation	13
7.1	Câblage du composant de toit	14
7.2	Installation des intercalaires en mousse	14
7.3	Fixation du caisson de distribution d'air	18
8	Vérification du système	19
9	Utilisation	20
9.1	Emplacement du panneau de commande	20
9.2	Description du panneau de commande	20
9.3	Avec le panneau de commande	21
10	Maintenance	27
10.1	Nettoyage du filtre à graisses	27
10.2	Nettoyage du caisson de distribution d'air	27
10.3	Entretien de la soufflerie	28
11	Dépannage	28
12	Codes d'erreur	29
13	Mise au rebut	29
	Garantie limitée d'UN an	29

1 Description des symboles et consignes de sécurité

Ce manuel contient des consignes et des instructions de sécurité pour vous aider à éliminer ou à réduire les risques d'accident et de blessure.

1.1 Reconnaître les consignes de sécurité

 **Il s'agit du symbole d'alerte de sécurité.** Il est utilisé pour vous alerter des risques de blessures physiques. Respectez les instructions de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter tout risque de blessure grave ou mortelle.

1.2 Comprendre les mots de signalement

Un mot de signalement identifie les messages relatifs à la sécurité et aux dégâts matériels en indiquant le degré ou le niveau de gravité du danger.

DANGER !

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est **pas** évitée, entraînera des blessures graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est **pas** évitée, est susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.

PRUDENCE

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est **pas** évitée, est susceptible d'entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.

PRUDENCE : Identifie les pratiques n'impliquant **pas** de risque de blessures physiques.

 Fournit des informations supplémentaires qui ne sont **pas** liées à des blessures physiques.

1.3 Directives supplémentaires

Pour réduire le risque d'accidents et de blessures, lisez attentivement les directives suivantes avant d'installer, d'utiliser ou d'entretenir ce produit :

- Lisez et respectez toutes les consignes et instructions de sécurité.
- Lisez attentivement ces instructions avant l'installation, l'utilisation ou l'entretien de ce produit.
- L'installation doit être conforme à toutes les réglementations locales ou nationales applicables, y compris la dernière édition des normes suivantes :

ÉTATS-UNIS

- ANSI/NFPA70, National Electrical Code (NEC)
- ANSI/NFPA 1192, Code des véhicules de plaisance
- ANSI Z21.57, Code des véhicules de plaisance

Canada

- CSA C22.1, Parties I et II, Code canadien de l'électricité
- CSA Z240 série VR, véhicules de plaisance

1.4 Messages de sécurité généraux

AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, D'INCENDIE ET/OU D'EXPLOSION. Le non-respect des mises en garde suivantes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles :

- Utilisez uniquement des pièces et composants de rechange Dometic spécifiquement approuvés pour une utilisation avec ce produit.
 - Évitez d'installer, d'ajuster, de modifier, de réparer ou d'entretenir ce produit de manière incorrecte. L'installation, les réparations et l'entretien **doivent** uniquement être réalisés par un technicien qualifié.
 - Ne modifiez **pas** ce produit d'une quelconque manière. Toute modification peut présenter de graves dangers.
 - Portez une attention particulière au diagnostic et à l'ajustement des composants d'un appareil électrique.
 - Cet appareil ne doit **pas** être utilisé par des personnes (y compris les enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si une personne garante de leur sécurité les surveille ou leur fournit toutes les instructions adéquates concernant son utilisation.
 - Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec le produit.
-  Les modèles série FreshJetX4 sont équipés d'une lampe à LED située sur la coque. La lampe ne peut pas être utilisée lorsque le véhicule de plaisance est en mouvement.

2 Usage conforme

Le climatiseur de toit FreshJet (caisson de distribution d'air, commandes électroniques), également désigné par le terme « produit » ou « unité », est destiné à être installé sur le toit d'un véhicule de plaisance, désigné ci-après par le terme « véhicule de plaisance », pendant

ou après sa fabrication. Le produit comprend deux composants principaux : le composant de toit et le composant du caisson de distribution d'air interne. Ce produit convient uniquement à l'usage et à l'application prévus, conformément au présent manuel d'instructions.

Ce manuel fournit les informations nécessaires à l'installation et à l'utilisation correctes de l'unité. Une installation, une utilisation ou un entretien inappropriés entraînera des performances insatisfaisantes et une éventuelle défaillance. Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages dans les cas suivants :

- d'un montage ou d'un raccordement incorrect, y compris d'une surtension
- d'un entretien inadapté ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant
- de modifications apportées au produit sans autorisation explicite du fabricant
- d'usages différents de ceux décrits dans ce manuel.

Dometic se réserve le droit de modifier l'apparence et les spécifications produit.

3 Remarques générales

Cette section fournit des informations générales sur l'unité et ses composants.

i Les images utilisées dans ce document sont fournies à titre de référence uniquement. Les composants et leurs emplacements peuvent varier selon les modèles de produit. Les mesures peuvent varier de $\pm 0,38$ po. (10 mm).

3.1 Outils et matériaux

Dometic recommande l'utilisation des outils et matériaux suivants.

Outils et matériaux recommandés	
Bois de coffrage	Mastic résistant aux intempéries
Cutter	Tournevis
Connecteurs électriques	Douille de clé dynamométrique de 3/8 po.
Outils de raccordement électrique de base	Clé dynamométrique (22,2 po. lb/2,5 Nm)

Pièces en option¹

Kit d'entretoises pour caisson de distribution d'air FreshJet	9620006638
---------------------------------------------------------------	------------

¹ Disponible en tant qu'accessoire (non fourni). S'adapte à un toit d'une épaisseur supérieure à 5,5 po. (140 mm) et comprend deux intercalaires en mousse de rechange de 1,2 po. (30 mm) et quatre boulons longs de 9-1/2 po..

3.2 Identification du modèle

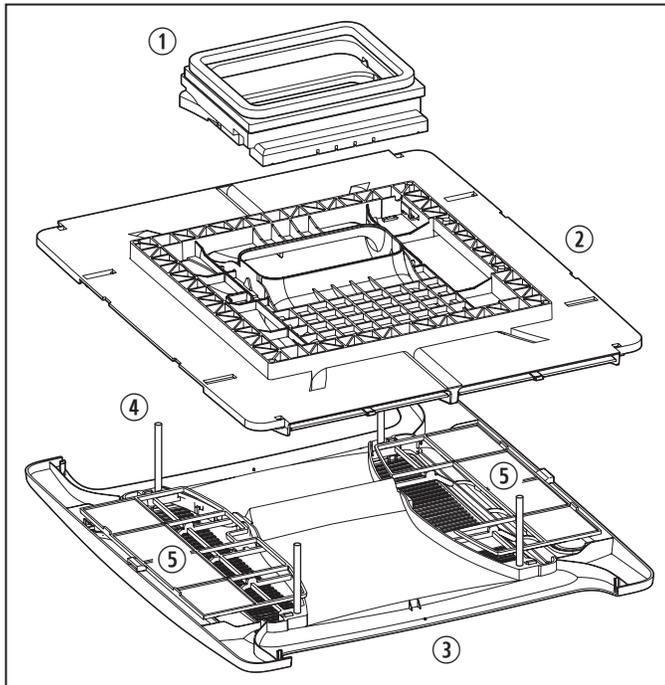
Les étiquettes d'identification du modèle sont situées aux emplacements suivants :

- La désignation et les numéros de série du composant de toit se trouvent sur l'étiquette d'identification située sur la partie inférieure du plateau. Pour consulter l'étiquette d'identification, retirez le capot du caisson de distribution d'air.
- Les numéros de modèle et de série du caisson de distribution d'air se trouvent sur la plaque signalétique située sur le gabarit de plafond. Pour consulter la plaque signalétique, regardez à travers l'ouverture du filtre.

i Munissez-vous de ces informations avant de contacter Dometic pour obtenir une assistance.

3.3 Composants du caisson de distribution d'air

Cette section décrit les principaux composants du caisson de distribution d'air.

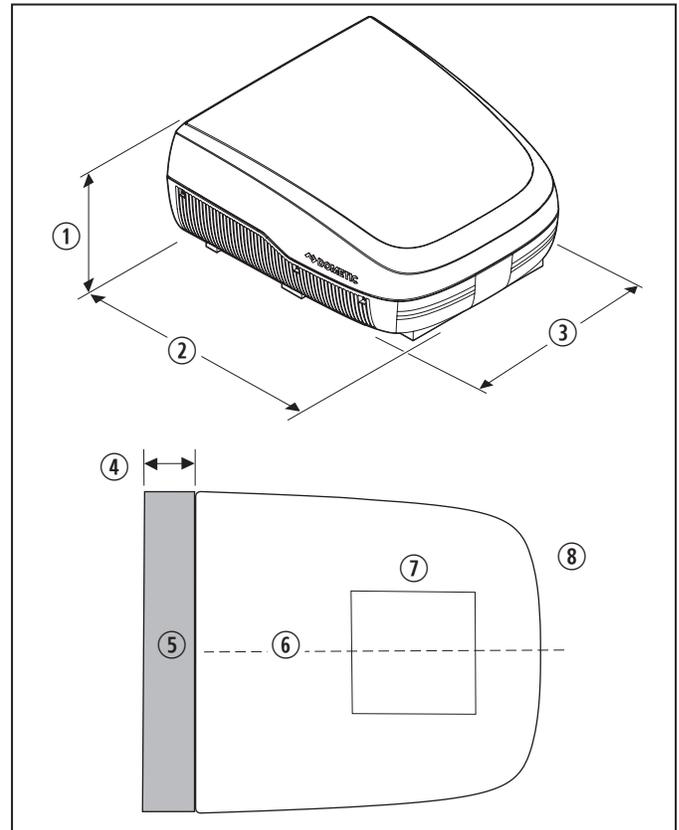


1 Composants du caisson de distribution d'air

- ① Intercalaires en mousse
- ② Gabarit de plafond
- ③ Capot du caisson de distribution d'air
- ④ Boulons longs
- ⑤ Filtre à air

3.4 Dimensions du composant de toit

Cette section fournit les dimensions externes et de dégagement du composant de toit.

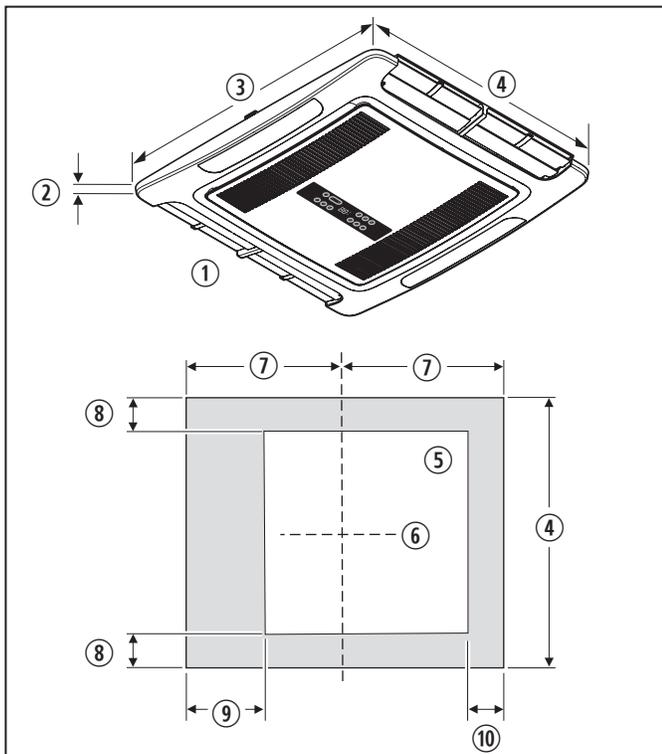


2 FreshJet (séries FJX3 et FJX4)

- ① 14,4 po (366 mm)
- ② 29,6 po. (752 mm)
- ③ 27,6 po (701 mm)
- ④ Dégagement de 18 po (457 mm)
- ⑤ Zone de dégagement pour la circulation d'air (protégée)
- ⑥ Ligne centrale de l'unité
- ⑦ Ouverture de toit
- ⑧ Avant de l'unité

3.5 Dimensions du caisson de distribution d'air

Cette section fournit les dimensions internes du caisson de distribution d'air.



3 Dimensions

- | | |
|---------------------|-----------------------------|
| ① Avant de l'unité | ⑥ Ligne centrale de l'unité |
| ② 2,3 po. (58 mm) | ⑦ 11,6 po (295 mm) |
| ③ 23,0 po (584 mm) | ⑧ 3,4 po (86 mm) |
| ④ 20,4 po (518 mm) | ⑨ 6 po. (152 mm) |
| ⑤ Ouverture de toit | ⑩ 3 po. (76 mm) |

3.6 Exigences de positionnement

Cette section décrit les facteurs à prendre en compte lors de la mise en place du composant de toit.

3.6.1 Planification de l'emplacement sur le toit

Le composant de toit est spécialement conçu pour être installé sur le toit d'un véhicule de plaisance. Pour déterminer où placer le composant de toit, tenez compte des éléments suivants.

- Une ouverture carrée de 14,3 po. x 14,3 po. (363 mm x 363 mm) [$\pm 0,1$ po. (3 mm)], ci-après désignée par le terme « ouverture de toit » est nécessaire. L'ouverture de toit fait partie du système de retour

d'air du composant de toit et doit être conforme à la norme NFPA 1192.

- Les traverses des chevrons ne doivent pas être espacées de plus de 16 po (406 mm) au centre. Le composant de toit est conçu pour être installé sur une ouverture de ventilation de toit existante.
- La distance entre le toit et le plafond du véhicule de plaisance doit être comprise entre 1,5 po (38 mm) et 6 po (152 mm).
- En l'absence de ventilation de toit ou si un autre emplacement est préférable, une ouverture doit être réalisée dans le toit et le plafond du véhicule de plaisance. Cette ouverture doit se situer entre les éléments d'armature du toit. Prenez en considération ces recommandations, ainsi que vos besoins de refroidissement :
 - Pour un seul composant de toit : montez le composant de toit en le centrant légèrement vers l'avant et entre les côtés du véhicule de plaisance.
 - Pour deux composant de toit : en mesurant la distance à partir de l'avant du véhicule de plaisance et en centrant le produit entre ses côtés, montez le premier composant de toit à 1/3 de la longueur du véhicule de plaisance et le second composant de toit à 2/3 de sa longueur.

3.6.2 Exigences d'inclinaison

Lors de la mesure du positionnement, procédez comme suit :

1. Prenez toutes les mesures pendant que le véhicule de plaisance est stationné sur une surface plane.
2. Installez le composant de toit sur une section de toit plane.
3. Utilisez le tableau de tolérance d'inclinaison pour déterminer l'inclinaison de toit maximale acceptable.

Tolérance d'inclinaison	
Numéro de modèle	Inclinaison maximale (toutes directions)
FreshJet série 3 :	15°
FreshJet série 4 :	

4 Spécifications

Cette section fournit les spécifications électriques par modèle.

FreshJet modèle	Capacité de refroidissement nominale (BTU/h)	Valeurs électriques nominales	Intensité du compresseur		Intensité (élevée) du moteur du ventilateur		Réfrigérant R-410A	Calibre de fil minimum ¹	Protection du circuit CA ² (Fourni par l'installateur)	Taille minimale du générateur ³ (1 unité/ 2 unités)
			Charge nominale	Rotor verrouillé	Charge nominale	Rotor verrouillé				
FreshJet série 3										
FJX3473MWHAS	13500	115 VCA, 60 Hz, 1 pH	13,0	61,0	3,3	6,9	12,7 oz (376 ml)	12 AWG	20 A	3,5 kW/ 5,0 kW
FJX3473MBKAS				73,0						
FJX3573MWHAS	15000		73,0	13,4 oz (396 ml)						
FJX3573MBKAS										

FreshJet série 4										
FJX4373EHEWHASL	Haut rendement	115 VCA, 60 Hz, 1 pH	9,0		2,2, 0,87 ⁵	3,0, 1,8 ⁵	13,4 oz (396 ml)	12 AWG	15 A	3,5 kW/ 5,0 kW
FJX4373EHEBKASL										
FJX4473EWHASL	13500		13,0		73,0	13,4 oz (396 ml)				
FJX4473EBKASL										
FJX4573EWHASL	15000	13,0	73,0	13,4 oz (396 ml)						
FJX4573EBKASL										
FJX4573EHPWHASL ⁴										
FJX4573EHPBKASL ⁴										

¹ Le calibre de fil indiqué correspond au câblage en cuivre jusqu'à 24 ft (7,3 m) de long. Pour des longueurs de fil supérieures à 24 ft (7,3 m), consultez le code NEC (National Electrical Code) pour connaître le calibre approprié.

² Protection du circuit : un fusible temporisé ou un disjoncteur est nécessaire.

³ Dometic Corporation fournit des directives générales concernant les exigences du générateur. Ces directives sont issues de l'expérience d'utilisateurs lors d'applications réelles. Lors du dimensionnement du générateur, la consommation d'énergie totale de votre véhicule de plaisance doit être prise en compte. Les générateurs peuvent perdre de la puissance à haute altitude ou s'ils ne sont pas entretenus correctement.

⁴ Ce modèle inclut une pompe à chaleur.

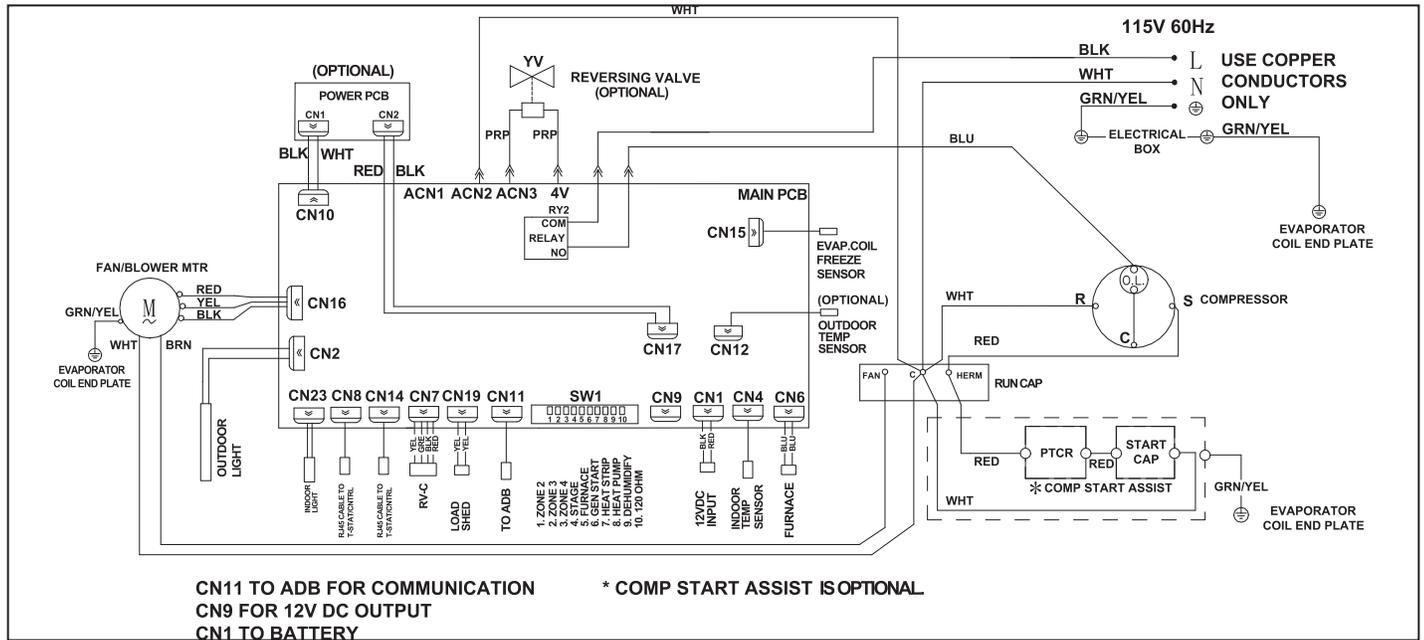
⁵ La série 4 FreshJet est dotée de ventilateurs doubles haute vitesse.

5 Plans de raccordement

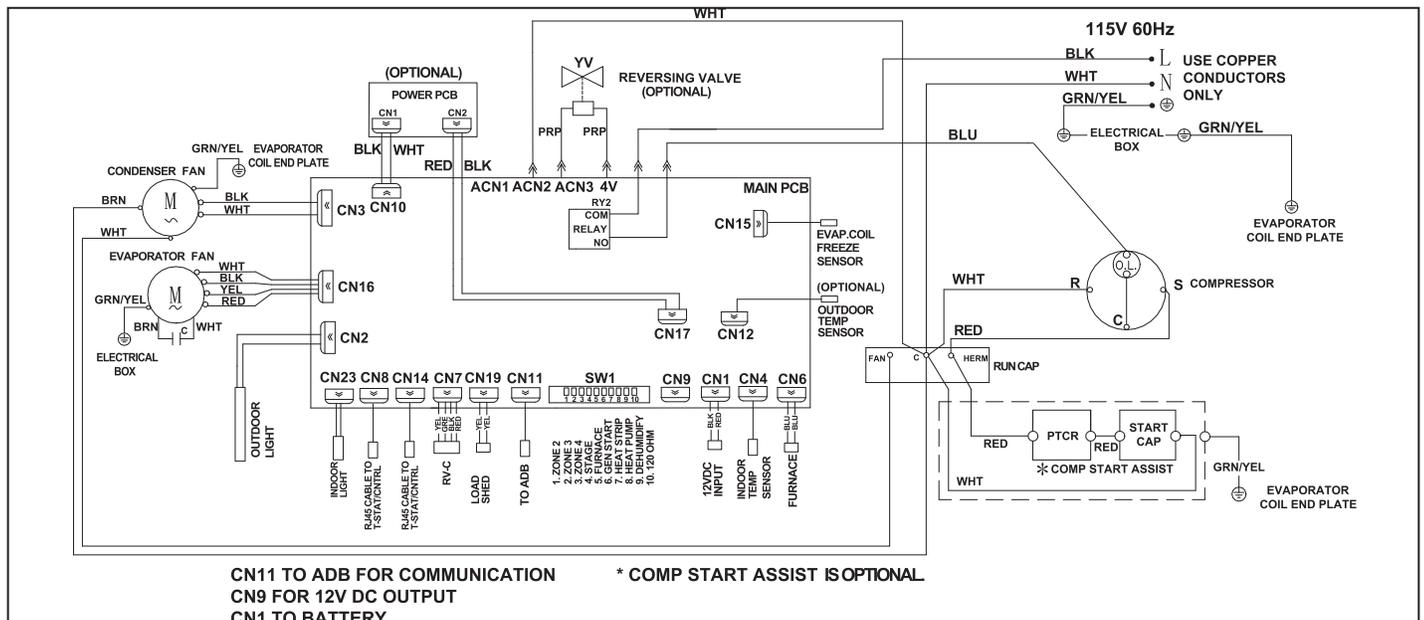
Cette section fournit les schémas de câblage pour le produit.¹

¹ Définitions des schémas de câblage ; 115 VCA ; 60 Hz 1 pH ; utilisez uniquement des conducteurs en cuivre

- Câblage de terrain
- Câblage d'usine
- Jonction en ligne



4 Freshjet série 3 :



5 Freshjet série 4 :

6 Pré-installation

⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE. Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Coupez l'alimentation en gaz, déconnectez l'alimentation 115 VCA du véhicule de plaisance et débranchez la borne positive (+) 12 VCC de la batterie avant de percer ou de découper les parois du véhicule de plaisance.
- Assurez-vous qu'aucun obstacle, tel que des fils ou des tuyaux, ne se trouve dans le plafond du véhicule de plaisance.
- Assurez-vous que le raccordement à la terre est conforme à toutes les réglementations électriques.

⚠ Attention : DANGER LORS DU LEVAGE.

Utilisez une méthode de levage appropriée et contrôlée pour soulever le composant de toit. Deux personnes sont nécessaires pour soulever le composant de toit jusqu'au toit. Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.

PRUDENCE : Le non-respect des avertissements suivants pourrait mener à des dommages au composant de toit et au véhicule de plaisance.

- Ne créez **jamais** de dépression sur le toit du véhicule de plaisance.
- Maintenez l'intégrité structurelle du toit du véhicule de plaisance. Le toit **doit** être conçu pour soutenir 130 lbs (59 kg) lorsque le véhicule de plaisance roule. Normalement, une conception prévue pour 200 lbs (91 kg) de charge statique satisfera cette exigence.
- Lisez l'ensemble de cette section avant de commencer l'installation.

Cette section décrit comment installer et configurer l'unité.

6.1 Détermination de vos besoins en refroidissement

Pour déterminer vos besoins en refroidissement, tenez compte des éléments suivants :

- La taille du véhicule de plaisance
- La surface de fenêtre du véhicule de plaisance (qui peut augmenter l'apport en chaleur)
- La qualité de l'isolation des parois et du toit
- La localisation géographique d'utilisation du véhicule de plaisance
- Le niveau de confort personnel requis

6.2 Préparation de l'ouverture de toit sur le véhicule de plaisance

PRUDENCE : L'ouverture du toit **doit** être structurellement renforcée pour fournir un support adéquat et empêcher l'air d'être aspiré via la cavité du toit. Du bois de coffrage de 0,75 po (19 mm) d'épaisseur minimum **doit** être utilisé. N'oubliez pas de percer un trou d'entrée pour les alimentations à l'avant de l'ouverture. Voir Figure 7.

Cette section décrit comment préparer l'ouverture de toit sur le véhicule de plaisance.

6.2.1 Utilisation d'une ouverture de ventilation de toit existante

i Si le toit n'est pas équipé d'une ouverture de ventilation, passez à la section « Réalisation d'une nouvelle ouverture de toit », page 11.

Cette section décrit comment préparer le toit du véhicule de plaisance lorsqu'il dispose déjà d'une ventilation.

1. Coupez l'alimentation en gaz, déconnectez l'alimentation 115 VCA du véhicule de plaisance et débranchez la borne positive (+) 12 VCC de la batterie.
2. Dévissez et retirez la ventilation de toit existante.
3. Retirez le mastic autour de l'ouverture.
4. Appliquez du mastic sur les trous de vis et les

jointures à l'endroit où le joint d'étanchéité du toit sera placé. Utilisez un mastic de qualité, résistant aux intempéries.

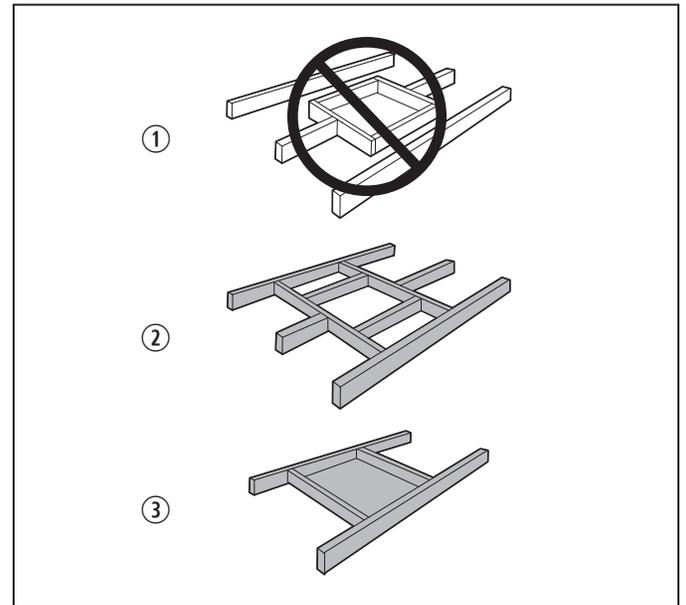
5. Mesurez l'ouverture de toit (consultez la section « Exigences de positionnement », page 7). Si l'ouverture de toit est conforme aux spécifications, passez à la section « Acheminement du câblage d'alimentation vers l'ouverture du toit », page 12.
6. Si l'ouverture doit être redimensionnée, passez à la section « Réalisation d'une nouvelle ouverture de toit », page 11.
 - Si l'ouverture dépasse 14,4 x 14,4 po. (366 x 366 mm), il sera nécessaire de réduire la taille de l'ouverture.
 - Si l'ouverture est inférieure à 14,0 x 14,0 po. (356 x 356 mm), il sera nécessaire d'agrandir l'ouverture.

6.2.2 Réalisation d'une nouvelle ouverture de toit

i Si le toit est équipé d'une ventilation de toit, voir « Utilisation d'une ouverture de ventilation de toit existante », page 10.

Cette section décrit comment préparer le toit du véhicule de plaisance pour réaliser une nouvelle ouverture de toit.

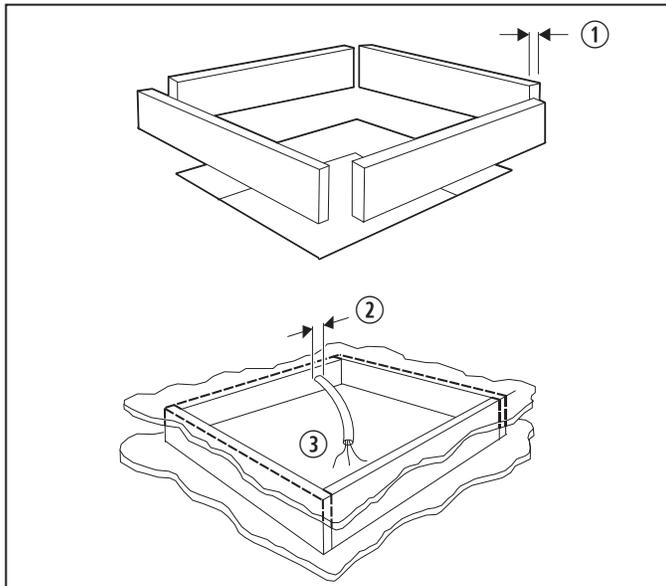
1. Coupez l'alimentation en gaz, déconnectez l'alimentation 115 VCA du véhicule de plaisance et débranchez la borne positive (+) 12 VCC de la batterie.
2. Marquez soigneusement l'ouverture de toit requise. Voir « Exigences de positionnement », page 7.



6 Structure pour une nouvelle ouverture de toit

- ① Incorrecte ③ Correcte
② Correcte

3. Assurez-vous que la nouvelle ouverture ne compromet pas l'intégrité structurelle du toit.
 - Ne coupez pas la structure du toit ou les chevrons.
 - Les chevrons doivent toujours être soutenus par une traverse.
 - L'ouverture doit être réalisée entre les chevrons.
4. Découpez soigneusement l'ouverture de toit requise.



7 Coffrage structurel pour une nouvelle ouverture de toit

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <p>① 0,8 po (20 mm)
Largeur minimum du coffrage</p> <p>② 0,3 po. (8 mm) Largeur minimum pour le trou d'accès</p> | <p>③ 15 po (381 mm)
Longueur exposée du câble d'alimentation 115 VCA</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|

5. Coffrez l'ouverture de façon à ce qu'elle ne s'effondre pas lors du boulonnage du composant de toit.
6. À l'avant de l'ouverture du cadre, laissez ou créez un trou d'accès pour le passage de la longueur de câble 115 VCA exposée, afin de pouvoir achever l'installation.
7. En utilisant l'ouverture du toit comme guide, découpez une ouverture de la même dimension dans le plafond, à l'intérieur du véhicule de plaisance.

6.3 Acheminement du câblage d'alimentation vers l'ouverture du toit

- i** L'alimentation doit être reliée à un fusible temporisé distinct de calibre approprié ou à un disjoncteur. Voir « Spécifications », page 8.

Cette section décrit comment acheminer le câblage pour le composant de toit.

6.3.1 Acheminement du câble d'alimentation CA

1. Acheminez le câble d'alimentation 115 VCA relié à la terre depuis le fusible temporisé ou le disjoncteur jusqu'à l'ouverture du toit. Utilisez un câble à un brin, avec gaine non métallique normalisée/certifiée. Voir « Spécifications », page 8.

- i** Si un climatiseur ou une ventilation a été retirée, le câble d'alimentation existant peut être utilisé à condition qu'il soit de type et de calibre appropriés, situé au bon endroit et raccordé à un fusible adapté.

2. Assurez-vous qu'un segment minimum de 15 po. (381 mm) de câble d'alimentation 115 VCA dépasse de l'ouverture du toit pour faciliter la connexion au boîtier de raccordement.

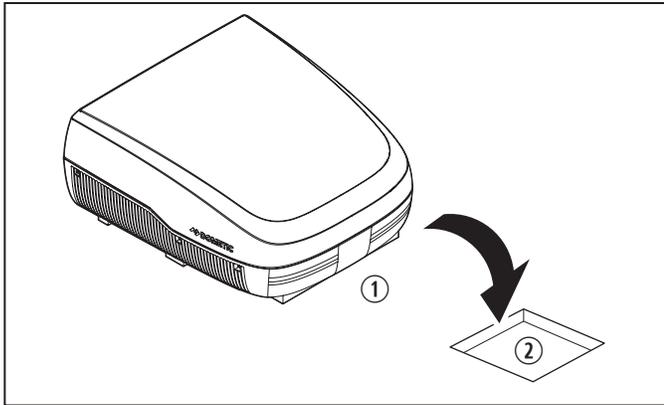
6.3.2 Acheminement du câble d'alimentation CC

1. Acheminez le câble d'alimentation avec fusible 12 VCC entre 18 et 22 AWG depuis le côté filtré du convertisseur du véhicule de plaisance ou depuis la batterie vers l'ouverture du toit.
2. Assurez-vous qu'un segment minimum de 15 po. (381 mm) de câble d'alimentation 12 VCC dépasse de l'ouverture du toit.

6.4 Positionnement du composant de toit

PRUDENCE : Ne faites **pas** glisser le composant de toit sur une surface, car cela pourrait endommager le joint situé au bas du composant de toit et provoquer une fuite.

1. Retirez tout ce qui se trouve dans le carton et jetez ce dernier.
2. Placez le contenu du kit de caisson de distribution d'air (ADB) dans le véhicule de plaisance. Le kit ADB comprend le matériel de montage du caisson de distribution d'air qui sera installé dans le véhicule de plaisance.
3. Placez le composant de toit sur le toit.



8 Positionnement du composant de toit

- ① Avant du composant ② Ouverture de toit de toit

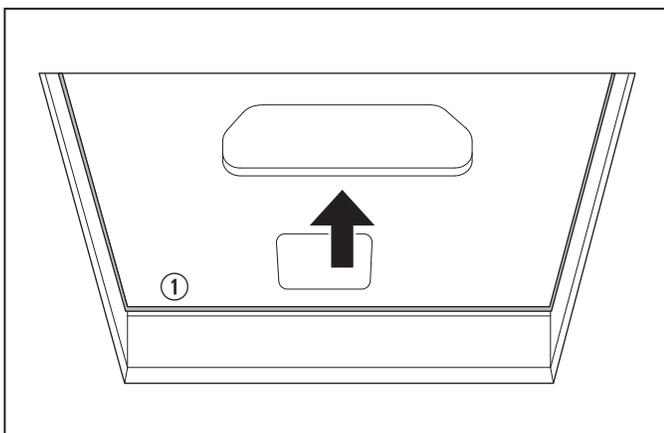
4. Soulevez le composant de toit et placez-le sur l'ouverture préparée en utilisant le joint du composant de toit comme guide.

i La procédure extérieure est terminée. Si nécessaire, des ajustements mineurs peuvent être effectués depuis l'intérieur du véhicule de plaisance.

6.5 Étapes préliminaires à l'intérieur du véhicule de plaisance

Cette section décrit la préparation intérieure.

1. Vérifiez que le kit ADB se trouve à l'intérieur du véhicule de plaisance.

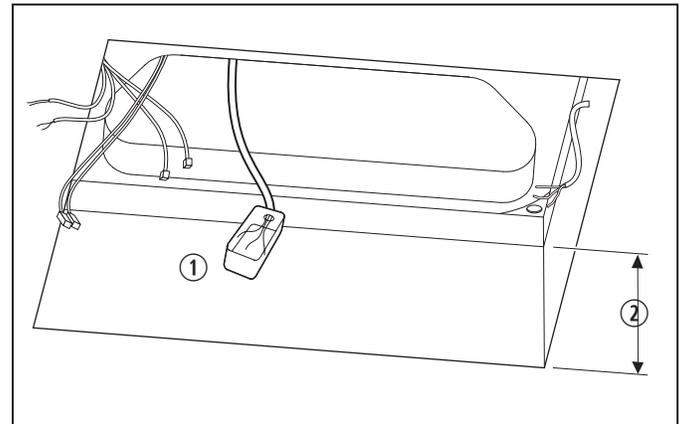


9 Centrage du composant de toit à l'intérieur du véhicule de plaisance

- ① Joint de toit

2. Depuis l'intérieur du véhicule de plaisance, vérifiez l'alignement du joint du composant de toit

sur l'ouverture de toit. Si nécessaire, ajustez le composant de toit par le dessous en le poussant légèrement vers le haut.



10 Ouverture de retour d'air

- ① Faisceau électrique ② Épaisseur du plafond

3. Passez la main dans l'ouverture de retour d'air du composant de toit et tirez le câble et le faisceau électriques du composant de toit vers le bas.
4. Si le composant de toit dispose d'une carte intégrée, procédez comme suit :
- Montez le boîtier de raccordement sur le coffrage devant l'ouverture de toit à l'aide des vis fournies par l'installateur.
 - Posez la décharge de traction.

7 Installation

⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE. Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Coupez l'alimentation en gaz, déconnectez l'alimentation 115 VCA du véhicule de plaisance et débranchez la borne positive (+) 12 VCC de la batterie avant de percer ou de découper les parois du véhicule de plaisance.
- Assurez-vous que le raccordement à la terre est conforme à toutes les réglementations électriques.

Cette section décrit comment installer le produit.

7.1 Câblage du composant de toit

Cette section décrit comment connecter les câbles pour le composant de toit.

7.1.1 Connexion de l'alimentation 115 VCA au boîtier de raccordement

1. Acheminez le câble d'alimentation 115 VCA précédemment posé depuis le composant de toit à travers la décharge de traction jusqu'au boîtier de raccordement.
2. Serrez la décharge de traction en veillant à ne pas endommager les câbles. Laissez suffisamment de câble à l'intérieur du boîtier de commande électronique pour la connexion aux câbles 115 VCA du composant de toit.
3. Connectez les fils blancs neutres ensemble en utilisant des connecteurs de taille appropriée.
4. Connectez les fils noirs sous tension ensemble en utilisant des connecteurs de taille appropriée.
5. Connectez le fil de cuivre dénudé au fil vert/de cuivre dénudé, en utilisant des connecteurs de taille appropriée.
6. Assurez-vous que les connecteurs du câble d'alimentation 115 VCA sont fixés de manière à ce qu'ils ne puissent pas se détacher en raison des vibrations.
7. Poussez les fils connectés dans le boîtier de raccordement.

7.1.2 Connexion du câble basse tension au boîtier de commande électronique

PRUDENCE : Assurez-vous que la borne positive (+) 12 VCC est déconnectée de la batterie. Sinon, le composant de toit risque d'être endommagé.

1. Connectez le câble d'alimentation (+) 12 VCC dépassant de l'ouverture de toit au fil rouge (+) 12 VCC au niveau du boîtier de commande électronique.
2. Connectez le câble d'alimentation (-) 12 VCC dépassant de l'ouverture de toit au fil noir (-) 12 VCC au niveau du boîtier de commande électronique.

7.1.3 Connexion du câble de communication au boîtier de commande électronique

Connectez le câble de communication à quatre broches fourni avec le caisson de distribution d'air au connecteur correspondant « TO ADB » sur le boîtier de commande électronique.

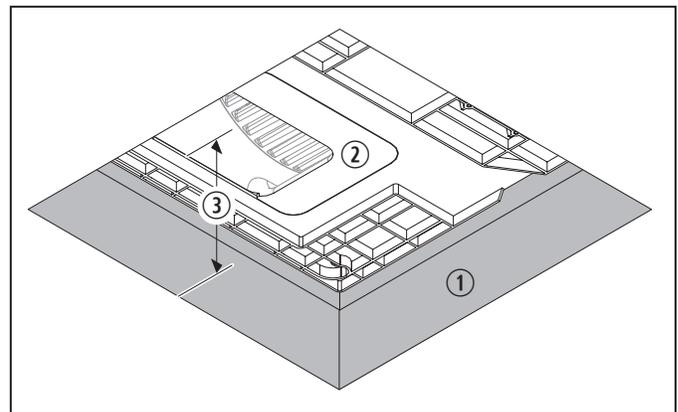
7.1.4 Connexion du câble d'éclairage au boîtier de commande électronique (facultatif)

Si le caisson de distribution d'air est équipé d'un éclairage LED, connectez le câble d'éclairage à deux broches fourni avec le caisson de distribution d'air au connecteur correspondant « INTERNAL LIGHT » sur le boîtier de commande électronique.

7.2 Installation des intercalaires en mousse

Les épaisseurs de toit diffèrent d'un véhicule de plaisance à l'autre et l'installation du caisson de distribution d'air nécessite de la mousse supplémentaire pour combler les espaces sur les toits plus épais.

Cette section décrit comment déterminer si des intercalaires en mousse sont nécessaires, le nombre requis et la méthode d'installation.



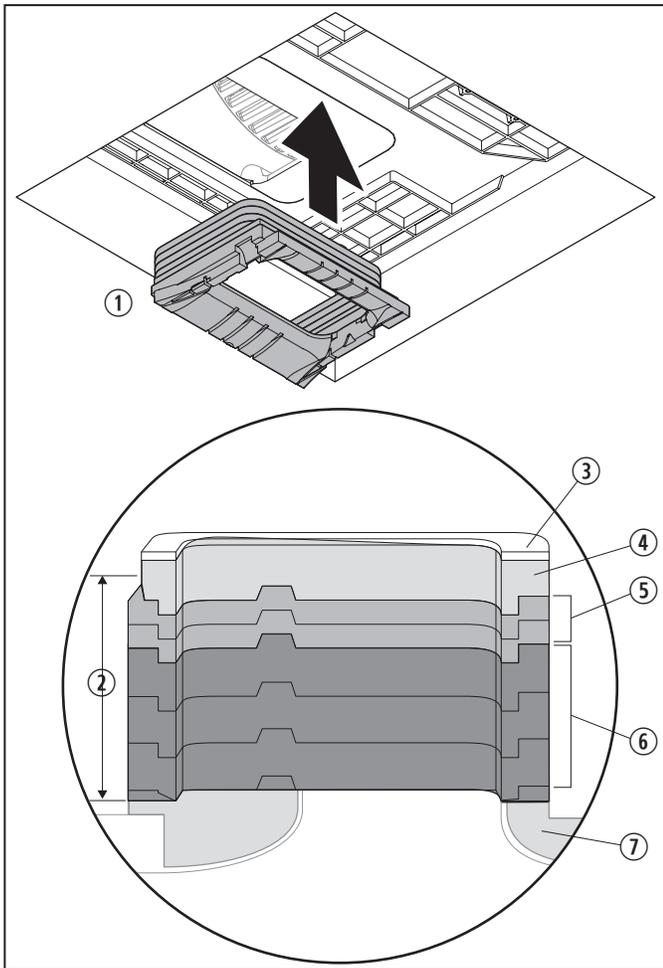
11 Mesure de l'épaisseur du toit pour l'installation des intercalaires en mousse

- ① Ouverture du plafond
- ② Plateau du composant de toit
- ③ Épaisseur du toit

1. Inspectez le caisson de distribution d'air et le

matériel de fixation placés à l'intérieur du véhicule de plaisance dans la procédure « Positionnement du composant de toit », page 12. Voir la section « Composants du caisson de distribution d'air », page 6 pour la configuration des composants.

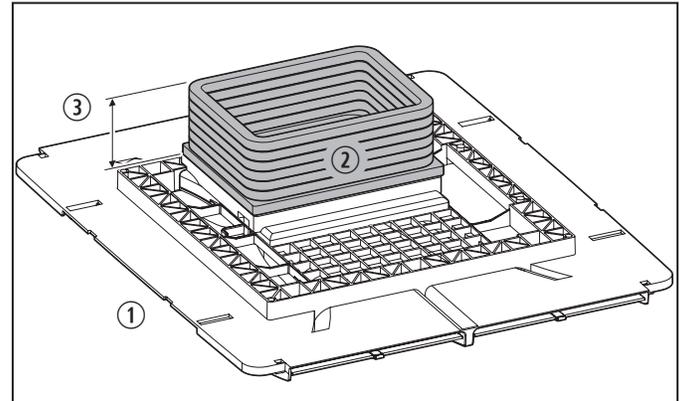
- Mesurez l'épaisseur du toit à partir d'une surface plane du plateau du composant de toit installé jusqu'à l'ouverture du plafond à l'intérieur du véhicule de plaisance.



12 Empilage et positionnement des intercalaires en mousse

- | | |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| ① Intercalaires en mousse empilés | ⑤ Intercalaires en mousse -
0,4 po. (10 mm) (2) |
| ② Épaisseur du toit | ⑥ Intercalaires en mousse - |
| ③ Mousse supérieure - 0,4 po. (10 mm) (1) | 1,2 po. (30 mm) (3) |
| ④ Anneau en mousse supérieur - 0,4 po (10 mm) (1) | ⑦ Adaptateur du caisson de distribution d'air (1) |

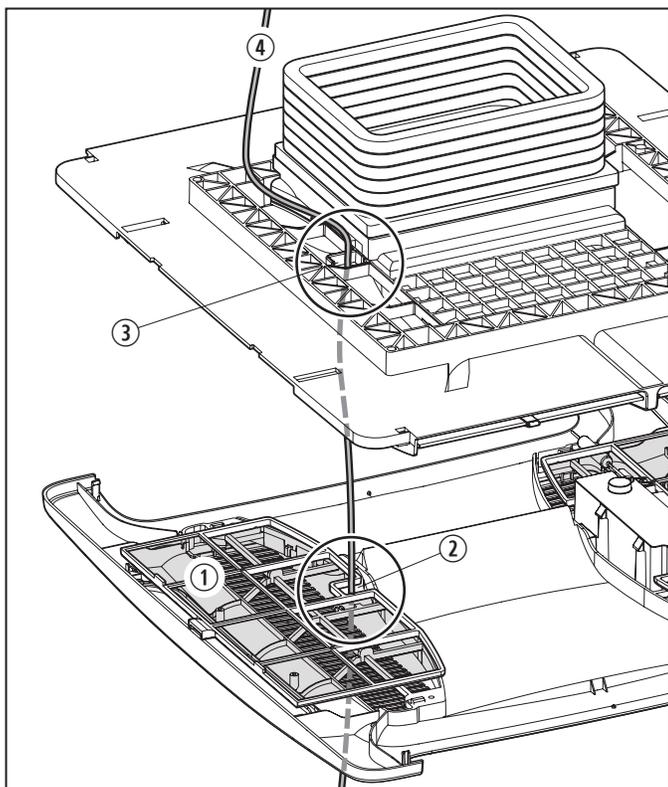
- Identifiez les différents types et formats d'intercalaires en mousse.
- En utilisant les tableaux des sections « Épaisseur de toit de 1,25 à 5,5 po. (32 à 140 mm) », page 17 et « Épaisseur de toit de 6 à 7,5 po. (152 à 191 mm) », page 18, déterminez le nombre et la combinaison d'intercalaires en mousse requis selon l'épaisseur du toit.



13 Contrôle de la mesure de hauteur des intercalaires en mousse

- | | |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| ① Surface plane du caisson de distribution d'air | ③ Mesure de la hauteur totale (égale à l'épaisseur du toit) |
| ② Empilement d'intercalaires en mousse | |

- Placez le caisson de distribution d'air face vers le bas sur une surface stable, protégée et plane.
- Empilez les intercalaires en mousse requis et placez-les sur le caisson de distribution d'air.
- Mesurez la hauteur totale, depuis la surface plane du caisson de distribution d'air jusqu'à la partie supérieure des intercalaires en mousse pour confirmer qu'elle correspond à l'épaisseur du toit déterminée auparavant.
- Si nécessaire, ajustez le nombre d'intercalaires en mousse pour atteindre la hauteur totale requise.

**14** Passage du câble à travers l'encoche du filtre

- | | |
|---------------------|-------------------------------------------|
| ① Filtre | ③ Câble de communication à quatre broches |
| ② Encoche du filtre | ④ Câble d'éclairage à deux broches |

9. Retirez le filtre en le faisant glisser pour exposer l'encoche du filtre.
10. Faites passer le câble de communication à quatre broches et le câble d'éclairage à deux broches (si fourni) à travers l'encoche du filtre.

Épaisseur de toit de 1,25 à 5,5 po. (32 à 140 mm)

Tous les modèles ¹										
Épaisseur du toit	1,25 po. (32 mm)	1,5 po. (38 mm)	2 po. (51 mm)	2,5 po. (64 mm)	3 po. (76 mm)	3,5 po. (90 mm)	4 po. (102 mm)	4,5 po. (114 mm)	5 po. (127 mm)	5,5 po. (140 mm)
Épaisseur totale des intercalaires	1,7 po. (50 mm)	2,4 po. (60 mm)	2,8 po. (70 mm)	3,5 po. (90 mm)	3,9 po. (100 mm)	4,3 po. (110 mm)	4,7 po. (120 mm)	5,5 po. (140 mm)	5,9 po. (150 mm)	6,3 po. (160 mm)
Mousse supérieure 0,4 po (10 mm)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Anneau en mousse supérieur 0,4 po (10 mm)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Intercalaire en mousse 0,4 po. (10 mm)		x	x	x	x		x		x	x
Intercalaire en mousse 0,4 po. (10 mm)			x		x					x
Intercalaire en mousse 1,2 po (30 mm)				x	x	x	x	x	x	x
Intercalaire en mousse 1,2 po (30 mm)						x	x	x	x	x
Intercalaire en mousse 1,2 po (30 mm)								x	x	x
Adaptateur du caisson de distribution d'air 1,2 po. (30 mm)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

¹ Jusqu'à 0,4 po (10 mm) de compression des intercalaires en mousse est acceptable et peut être nécessaire dans certains cas.

Épaisseur de toit de 6 à 7,5 po. (152 à 191 mm)

Tous les modèles ¹				
Épaisseur du toit	6,0 po. (152 mm) ²	6,5 po. (165 mm) ²	7 po. (178 mm) ²	7,5 po. (191 mm) ²
Épaisseur totale des intercalaires	7 po. (180 mm)	7,5 po. (190 mm)	7,9 po. (200 mm)	8,3 po. (210 mm)
Mousse supérieure 0,4 po (10 mm)	x	x	x	x
Anneau en mousse supérieur 0,4 po (10 mm)	x	x	x	x
Intercalaire en mousse 0,4 po. (10 mm)	x	x		x
Intercalaire en mousse 0,4 po. (10 mm)		x		
Intercalaire en mousse 1,2 po (30 mm)			x	x
Intercalaire en mousse 1,2 po (30 mm)	x	x	x	x
Intercalaire en mousse 1,2 po (30 mm)	x	x	x	x
Adaptateur du caisson de distribution d'air 1,2 po. (30 mm)	x	x	x	x
Intercalaire en mousse de recharge ² 1,2 po. (30 mm)	x	x	x	x

Intercalaire en mousse de recharge ² 1,2 po. (30 mm)	x	x	x	x
-----------------------------------------------------------------	---	---	---	---

¹ Jusqu'à 0,4 po (10 mm) de compression des intercalaires en mousse est acceptable et peut être nécessaire dans certains cas.

² Pour adapter le produit à une épaisseur de toit supérieure à 5,5 po. (140 mm), commandez le kit d'accessoires en option. Voir « Outils et matériaux », page 5.

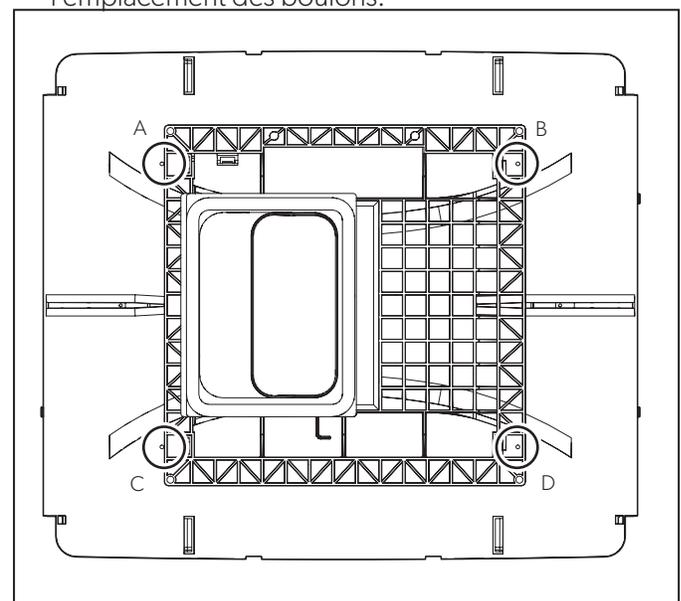
7.3 Fixation du caisson de distribution d'air

PRUDENCE : Un serrage excessif peut endommager le plateau ou le gabarit de plafond. Un couple trop faible peut nuire à l'étanchéité du toit et provoquer des fuites.

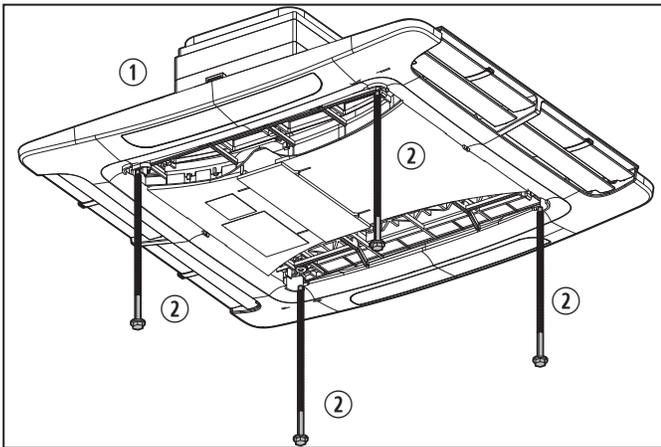
i Tous les modèles décrits dans ce manuel nécessitent une disposition à quatre boulons pour fixer le kit du caisson de distribution d'air.

Cette section décrit comment fixer le caisson de distribution d'air au toit.

1. Pour les caissons de distribution d'air qui s'adaptent à l'ouverture de plafond de 14,0 x 14,0 po. (366 x 366 mm), poussez l'ensemble du caisson de distribution d'air vers le haut en direction du plateau et dans l'ouverture du plafond.
2. Utilisez les figures suivantes pour déterminer la disposition d'installation appropriée (A, B, C, D) et l'emplacement des boulons.

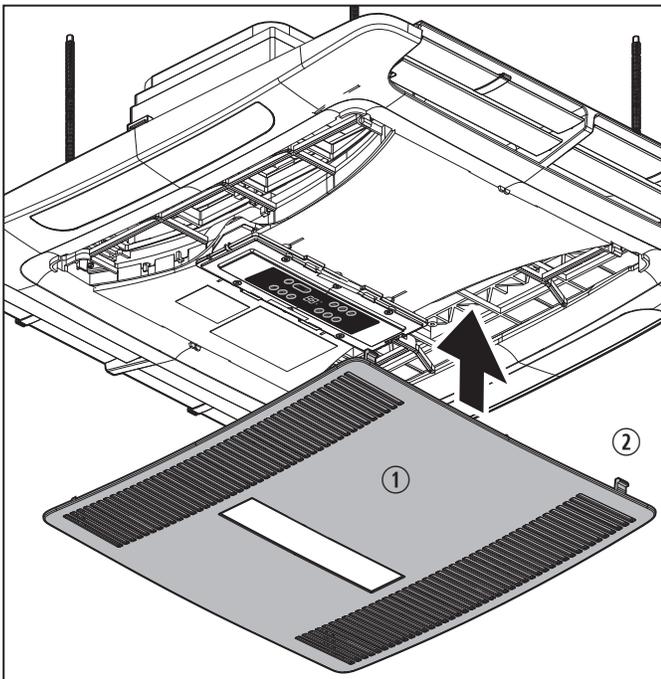


15 Disposition des boulons de fixation

**16** Emplacement des boulons de fixation

① Gabarit de plafond ② Boulon de fixation

3. Commencez le vissage de chaque boulon de fixation à la main, à travers le gabarit de plafond jusque dans le plateau du composant de toit.
4. Serrez les quatre boulons de fixation uniformément à 22,2 po. lbs (2,5 Nm).
5. Branchez le câble de communication à quatre broches et le câble d'éclairage à deux broches (si fourni) sur l'écran situé sur le gabarit de plafond.

**17** Fixation du capot central

① Capot central ② Patte

6. Fixez le cache central sur l'ADB.
7. Mettez l'unité sous tension.
8. Vérifiez que toutes les fonctions de l'unité fonctionnent.

i Lisez les instructions d'utilisation suivantes avant d'essayer de faire fonctionner l'unité.

8 Vérification du système

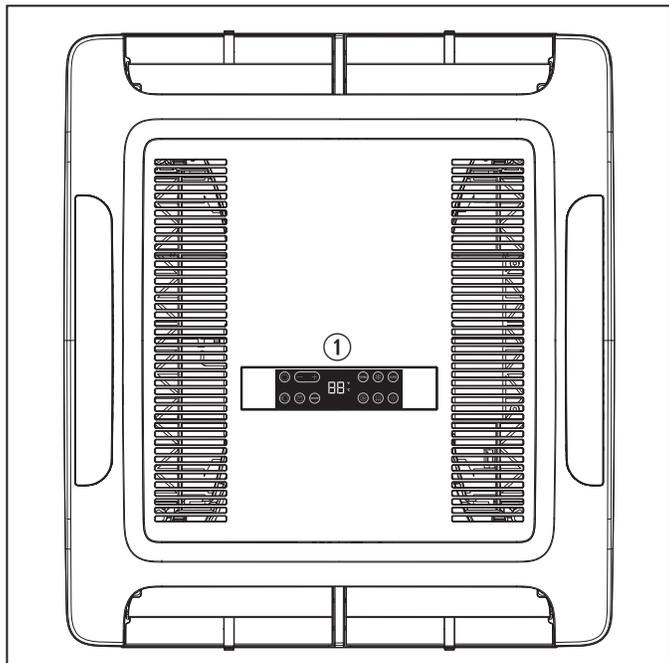
Cette section explique comment réinitialiser et/ou effectuer un contrôle final du système.

1. Vérifiez que les fonctions du système fonctionnent correctement.
2. Vérifiez le fonctionnement de tous les modes applicables, y compris : Auto, Refroidissement, Ventilation et Chauffage.
3. Si une fonction ne fonctionne pas correctement :
 - a. Débranchez les alimentations 120 VCA et 12 VCC.
 - b. Vérifiez que l'ensemble du câblage est correct.

9 Utilisation

Cette section décrit les commandes et les réglages de fonctionnement du climatiseur.

9.1 Emplacement du panneau de commande



18 Emplacement du panneau de commande

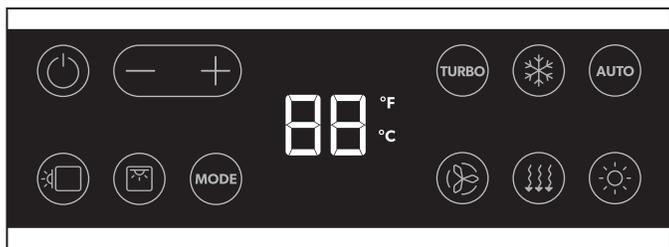
① Panneau de commande

Le panneau de commande se trouve sur la sortie d'air du capot du climatiseur.

9.2 Description du panneau de commande

Cette section présente les commandes électroniques du panneau de commande.

9.2.1 Commandes électroniques



19 Icônes du panneau des commandes électroniques

Icône	Nom	Fonction
	Marche/Veille	Allume le climatiseur ou le met en veille.
	+ / -	Augmente ou diminue la température de consigne.
	Écran LED	Affiche les températures de consigne et les indicateurs pour la sélection du mode.
	Mode Turbo	Fournit un refroidissement maximal pour un refroidissement rapide et/ou ponctuel.
	Mode de refroidissement	Utilise exclusivement le refroidissement pour maintenir la température de consigne souhaitée.
	Mode Auto	Si le composant de toit est équipé d'une pompe à chaleur, l'unité alterne entre le chauffage et le refroidissement pour maintenir la température de consigne souhaitée.
	Éclairage extérieur	Éclaire l'extérieur du climatiseur. L'éclairage extérieur ne peut pas être utilisé lorsque le véhicule de plaisance est en mouvement.
	Éclairage intérieur	Allume l'éclairage intérieur du caisson de distribution d'air.
	Mode spécial	Bascule entre les paramètres de mode spéciaux disponibles : Sleep (sommeil), Eco (économie d'énergie) et Dry (déshumidification).
	Vitesse de ventilation	Bascule entre les paramètres de vitesse de ventilation disponibles.
	Vitesse de circulation d'air	Utilise uniquement le ventilateur pour maintenir la circulation de l'air ou la température souhaitée dans le véhicule.
	Mode de chauffage auxiliaire (si disponible)	Utilise le chauffage pour maintenir la température de consigne souhaitée.

9.3 Avec le panneau de commande

Cette section explique comment utiliser le panneau de commande.

9.3.1 Allumage

Appuyez brièvement sur l'icône **Marche/Veille**.

- Lorsque l'appareil est sous tension, l'icône **Marche/Veille** (et la dernière icône sélectionnée) s'allume à une luminosité de 100 % (fixe, sans clignotement) pendant toute la durée de fonctionnement du climatiseur.
- Toutes les icônes non sélectionnées s'allument à une luminosité de 50 %.

9.3.2 Lecture de l'affichage LED

L'affichage LED indique la température de consigne actuelle.

- Le cas échéant, le mode par défaut est le mode Auto (avec la vitesse de ventilation automatique).
- Si le mode Auto n'est pas disponible, le mode par défaut est le mode de refroidissement.

9.3.3 Réglage de la température

Appuyez sur l'icône **(+ / -)** pour augmenter ou diminuer la température.

Lors du réglage de la température :

- L'icône **(+ / -)** s'allume à 100 % pendant la sélection.
- Modifiez la température après avoir sélectionné la fonction.
- Modifiez le mode une fois la fonction et la température réglées.

9.3.4 Sélection du mode Veille

Appuyez brièvement sur l'icône **Marche/Veille**.

Lorsque le mode Veille est actif :

- Le climatiseur est inactif.

- L'icône **Marche/Veille** s'allume à une luminosité de 50 %.
- L'affichage LED est éteint.
- Les icônes **Éclairage intérieur** et **Éclairage extérieur** s'allument à une luminosité de 50 %.

9.3.5 Réglage du mode Auto

i Pour que le mode Auto et les sélections spécifiées fonctionnent efficacement, le composant de toit doit être une pompe à chaleur ou être équipé d'un four raccordé au boîtier de commande électronique. L'icône **Mode Auto** ne s'allume pas sans pompe à chaleur ou four.

1. Appuyez brièvement sur l'icône **Mode Auto**.
2. Appuyez sur la touche **(+ / -)** afin de régler la température souhaitée entre 4 °C et 32 °C.

L'icône **(+ / -)** s'allume à une luminosité de 100 % pendant la sélection, puis reste allumée à une luminosité de 50 % une fois le bouton relâché.

Toutes les icônes non sélectionnées s'allument à une luminosité de 50 %.

3. Pour désactiver le mode Auto, sélectionnez un autre mode ou désactivez le bouton Marche/Veille.

Lorsque le mode Auto est actif, l'une des opérations suivantes peut se produire :

- Refroidissement automatique : si la température ambiante dépasse la température de consigne de 1 °C, le refroidissement est lancé. L'unité reste allumée jusqu'à ce que la température ambiante redescende à la température de consigne, puis s'éteint.
- Chauffage automatique : si la température ambiante descend en dessous de la température de consigne de 1 °C, le chauffage est activé et désactivé en fonction de la température ambiante mesurée et de la température de consigne. Si plusieurs sources de chaleur sont disponibles, la priorité de sélection de la source de chaleur auxiliaire est la suivante : pompe à chaleur (premier choix), puis four (second choix).

La source de chauffage reste allumée jusqu'à ce que la température ambiante atteigne la température de consigne, puis la source de chauffage s'éteint.

Si la température extérieure chute en dessous de -2 °C , la pompe à chaleur se désactive et une autre source de chaleur doit être sélectionnée dans le véhicule de plaisance. Si le véhicule de plaisance est équipé d'une chaudière et que le commutateur DIP de la chaudière est activé, l'unité passe automatiquement en mode chaudière.

- Ventilation automatique : le mode Auto est réglé sur la ventilation automatique par défaut, quelle que soit la vitesse de ventilation.

Avec la ventilation automatique, le ventilateur s'allume et s'éteint automatiquement, en fonction de la différence entre la température ambiante et la température de consigne.

Le ventilateur fonctionne à la vitesse Turbo lorsque la température ambiante est supérieure à la température de consigne de plus de $5\text{ °C} \pm 0,3\text{ °C}$.

Le ventilateur fonctionne à vitesse élevée lorsque la température ambiante est supérieure à la température de consigne de 3 °C à $4\text{ °C} \pm 0,3\text{ °C}$.

Le ventilateur fonctionne à vitesse faible lorsque la température ambiante est supérieure à la température de consigne jusqu'à $2\text{ °C} \pm 0,3\text{ °C}$.

9.3.6 Réglage du mode de refroidissement

1. Appuyez brièvement sur l'icône **Mode de refroidissement**.
2. Appuyez sur la touche **(+ / -)** afin de régler la température souhaitée entre 13 °C et 32 °C .

L'icône **(+ / -)** s'allume à une luminosité de 100 % pendant la sélection, puis reste allumée à une luminosité de 50 % une fois le bouton relâché.

Toutes les icônes non sélectionnées s'allument à une luminosité de 50 %.

3. Sélectionnez la vitesse de ventilation via le mode dédié.

Appuyez sur le bouton de vitesse de ventilation pour afficher la vitesse actuelle du ventilateur. Appuyez de nouveau pour permettre au ventilateur de passer à la vitesse souhaitée.

Lorsque le mode de refroidissement est actif :

- Le système active et désactive le refroidissement en fonction de la température ambiante mesurée et de la température de consigne.
- Quatre vitesses de ventilation sont disponibles : faible, élevée, Turbo et Auto.

i Le réglage par défaut est 22 °C . Si la température ambiante dépasse la température de consigne de $0,5\text{ °C}$, le ventilateur s'allume, puis le refroidissement commence après un délai d'activation de 180 secondes.

Si la température ambiante descend en dessous de la température de consigne de $0,5\text{ °C}$, le refroidissement s'arrête. Au bout de 15 secondes, le ventilateur s'éteint en mode de ventilation automatique.

Protection contre le gel

Le contrôle du gel est actif en mode de refroidissement et en mode Dry et Turbo. Lorsque la température mesurée du capteur de contrôle du gel est inférieure ou égale à -3 °C , le ventilateur fonctionne automatiquement à vitesse élevée, quel que soit le réglage, et le compresseur s'éteint.

Lorsque le compresseur est arrêté, il reste éteint pendant au moins trois minutes. Lorsque la température mesurée du capteur de contrôle du gel atteint ou dépasse 13 °C , le ventilateur fonctionne à la vitesse programmée et le compresseur se rallume.

Lorsque la température mesurée du capteur de contrôle du gel est comprise entre -3 °C et 13 °C , le refroidissement est activé et le mode de refroidissement fonctionne normalement.

9.3.7 Réglage de la vitesse de ventilation

Appuyez brièvement sur l'icône de **vitesse de ventilation** pour faire défiler les options et sélectionner la vitesse souhaitée.

- Vitesse de ventilation Turbo manuelle : le ventilateur fonctionne en continu à la vitesse Turbo ou maximale. Le compresseur s'allume et s'arrête.

- Vitesse de ventilation élevée manuelle : le ventilateur fonctionne en continu à la vitesse élevée. Le compresseur s'allume et s'arrête.
- Vitesse de ventilation faible manuelle : le ventilateur fonctionne en continu à la vitesse faible. Le compresseur s'allume et s'arrête.
- Vitesse de ventilation automatique : le ventilateur et le compresseur s'activent et se désactivent. La vitesse de ventilation change automatiquement en fonction de la différence entre la température ambiante et la température de consigne. Le ventilateur fonctionne pendant au moins une minute, quelle que soit la vitesse.
 - Le ventilateur fonctionne à la vitesse Turbo lorsque la température ambiante est supérieure à la température de consigne de plus de $5\text{ °C} \pm 0,3\text{ °C}$.
 - Le ventilateur fonctionne à vitesse élevée lorsque la température ambiante est supérieure à la température de consigne de 3 °C à $4\text{ °C} \pm 0,3\text{ °C}$.
 - Le ventilateur fonctionne à vitesse faible lorsque la température ambiante est supérieure à la température de consigne jusqu'à $2\text{ °C} \pm 0,3\text{ °C}$. Ce réglage comporte un délai d'une minute pour activer le ventilateur.

9.3.8 Réglage du mode de chauffage auxiliaire (si disponible)

Le chauffage auxiliaire peut être une pompe à chaleur et/ou un four (si disponible).

-  Si le mode de chauffage auxiliaire n'est pas disponible, cette icône ne s'allume pas ou ne fonctionne pas. La fonctionnalité de la pompe à chaleur nécessite la présence d'un capteur de température de l'air extérieur à proximité.
-  La différence entre le mode Auto et le mode de chauffage auxiliaire est que ce dernier produit uniquement de la chaleur, et il est possible de choisir une vitesse de ventilation.
-  Si plusieurs sources de chaleur sont disponibles, la priorité de sélection de la source de chaleur auxiliaire est la suivante : pompe à chaleur (premier choix), puis four (second choix).

1. Appuyez brièvement sur l'icône de **chauffage auxiliaire**.
2. Appuyez sur la touche (**+ / -**) afin de régler la température souhaitée entre 4 °C et 32 °C .
L'icône (**+ / -**) s'allume à une luminosité de 100 % pendant la sélection, puis reste allumée à une luminosité de 50 % une fois le bouton relâché.
Toutes les icônes non sélectionnées s'allument à une luminosité de 50 %.
3. Appuyez sur l'icône de **vitesse de ventilation** pour effectuer le réglage.

Lorsque la pompe à chaleur est active :

- La sortie de la vanne d'inversion s'active, et le système allume et arrête le compresseur en fonction de la température ambiante mesurée et de la température de consigne.
- Le compresseur s'allume lorsque le capteur de température ambiante mesure la température ambiante à une température inférieure ou égale à la température de consigne moins $0,5\text{ °C}$.
- Le compresseur s'arrête lorsque le capteur de température ambiante mesure la température ambiante à une température supérieure ou égale à la température de consigne plus $0,5\text{ °C}$.

Par exemple, si la température de consigne est de 22 °C , le compresseur s'allume lorsque la température ambiante descend en dessous de 22 °C et s'arrête lorsqu'elle atteint (ou dépasse) 23 °C .

En mode de chauffage auxiliaire, quatre vitesses de ventilation sont disponibles : faible, élevée, Turbo et Auto.

-  Lorsque la vitesse de ventilation est réglée sur faible, élevée ou Turbo, le ventilateur fonctionne en continu à la vitesse sélectionnée.
-  Lorsque la vitesse de ventilation est réglée sur Auto, le ventilateur s'active lorsque le compresseur est en marche et s'arrête lorsque le compresseur est arrêté. Un délai d'activation du ventilateur de 15 secondes est activé.
-  Lorsque le four est en marche, le ventilateur est arrêté en mode Auto.

- Auto : si la vitesse de ventilation sélectionnée est Auto, la vitesse de ventilation change automatiquement en fonction de la différence entre la température ambiante et la température de consigne.
- Turbo : le ventilateur fonctionne à la vitesse Turbo lorsque la température ambiante est inférieure à la température de consigne de plus de $5\text{ °C} \pm 0,3\text{ °C}$.
- Élevée : le ventilateur fonctionne à vitesse élevée lorsque la température ambiante est inférieure à la température de consigne de 3 °C à $4\text{ °C} \pm 0,3\text{ °C}$.
- Faible : le ventilateur fonctionne à vitesse faible lorsque la température ambiante est inférieure à la température de consigne jusqu'à $2\text{ °C} \pm 0,3\text{ °C}$. Le délai d'activation du ventilateur de 15 secondes est activé.

Pendant le fonctionnement de la pompe à chaleur, le cycle de dégivrage est susceptible de s'activer. Le cycle de dégivrage s'active lorsque la température mesurée du capteur de température de l'air extérieur est comprise entre -1 °C et 6 °C .

- L'affichage LED alterne entre HP (pompe à chaleur) et DF (dégivrage) toutes les dix secondes pour indiquer que le cycle de dégivrage est actif. Pendant le cycle de dégivrage, le temps de fonctionnement cumulé du compresseur de la pompe à chaleur est surveillé. Lorsque le temps de fonctionnement cumulé du compresseur atteint 25 minutes, le ventilateur de l'évaporateur s'arrête mais celui du condenseur continue de fonctionner et la vanne d'inversion est neutralisée. Le compresseur continue de tourner pendant 4,5 minutes, puis la vanne d'inversion est alimentée. Après un délai de 30 secondes pour permettre aux bobines intérieures de chauffer, le ventilateur s'allume.
- Le cycle de dégivrage se poursuit jusqu'à ce que la température mesurée du capteur de température de l'air extérieur descende à -1 °C (ou à une température inférieure) ou atteigne (ou dépasse) 6 °C .
- L'affichage LED alterne entre HP et DF par intervalles d'une seconde pour indiquer que le cycle de dégivrage est actif.

Pendant le fonctionnement de la pompe à chaleur, un verrouillage à faible température de l'air extérieur est susceptible de se produire. Étant donné que les pompes

à chaleur perdent en efficacité à de faibles températures de l'air extérieur, la pompe à chaleur s'arrête si la température extérieure chute en dessous de -2 °C . La vanne d'inversion est neutralisée lors du verrouillage de la pompe à chaleur à faible température de l'air extérieur. Le système bascule vers le four si disponible.

i La vanne d'inversion est alimentée en continu lorsque la pompe à chaleur est active, sauf lorsqu'elle s'arrête pendant un cycle de dégivrage.

9.3.9 Sélection du mode Turbo

Le mode Turbo fournit un refroidissement maximal pour un refroidissement rapide et/ou ponctuel lorsque la température ambiante dépasse la température de consigne.

1. Appuyez brièvement sur l'icône **Mode Turbo**.

Toutes les icônes non sélectionnées s'allument à une luminosité de 50 %.

La vitesse de ventilation est réglée sur Turbo par défaut, quel que soit le mode de ventilation sélectionné.

2. Pour modifier la vitesse de ventilation ou régler la température, vous devez passer du mode Turbo à un autre mode.
3. Pour quitter, appuyez brièvement sur l'icône **Turbo** ou sur toute autre icône de sélection. Le mode de refroidissement se remet en marche lorsque vous quittez le mode Turbo.

En mode Turbo, la température de consigne est réglée sur le paramètre le plus bas quelle que soit la température de consigne sélectionnée. Le compresseur fonctionne en continu pour atteindre la température de consigne la plus faible.

9.3.10 Sélection du mode de circulation de l'air

Le mode de circulation de l'air utilise uniquement le ventilateur pour maintenir la circulation de l'air ou la température souhaitée dans le véhicule.

1. Appuyez brièvement sur l'icône de **circulation de l'air**.

Toutes les icônes non sélectionnées s'allument à une luminosité de 50 %, à l'exception de l'icône de **circulation de l'air**.

2. Appuyez sur l'icône de **vitesse de ventilation** à tout moment pour augmenter ou diminuer la vitesse de ventilation. L'affichage LED indique un numéro permettant d'identifier la vitesse de ventilation : (1) faible ; (2) élevée ; (3) Turbo ou (AU) Auto.

Si vous appuyez sur une autre icône (**Refroidissement, Chauffage auxiliaire**, etc.) pendant la sélection de la vitesse de ventilation, la vitesse choisie sera la dernière vitesse acceptée avant d'avoir appuyé sur l'autre icône.

Dans le paramétrage de la vitesse de ventilation automatique, le ventilateur s'active et s'arrête. La vitesse de ventilation change automatiquement en fonction de la différence entre la température ambiante et la température de consigne. Le ventilateur fonctionne pendant au moins une minute, quelle que soit la vitesse.

i Dans le paramétrage de la vitesse de ventilation automatique du mode de circulation de l'air, le ventilateur accélère ou ralentit pour aider à maintenir la température de consigne souhaitée. Pour le paramétrage de la ventilation automatique dans d'autres modes, le ventilateur fonctionne en conjonction avec le système de chauffage ou de refroidissement lors de l'accélération ou du ralentissement de la ventilation pour aider à maintenir la température de consigne souhaitée.

- Le ventilateur fonctionne à la vitesse Turbo lorsque la température ambiante est supérieure à la température de consigne de plus de $5\text{ °C} \pm 0,3\text{ °C}$.
- Le ventilateur fonctionne à vitesse élevée lorsque la température ambiante est supérieure à la température de consigne de 3 °C à $4\text{ °C} \pm 0,3\text{ °C}$.
- Le ventilateur fonctionne à vitesse faible lorsque la température ambiante est supérieure à la température de consigne jusqu'à $2\text{ °C} \pm 0,3\text{ °C}$.

9.3.11 Réglage des modes spéciaux

Appuyez brièvement sur l'icône **Mode** pour faire défiler les modes Sleep, Dry ou Eco.

Mode Sleep (sommeil)

Le mode Sleep offre un environnement propice au sommeil, réduisant au minimum le cycle du compresseur et diminuant le niveau de luminosité de l'affichage LED.

1. Appuyez brièvement sur l'icône **Mode** jusqu'à ce que le mode Sleep (SL) s'affiche.

L'icône **Mode** s'allume en continu à une luminosité de 50 %.

L'affichage LED fait apparaître SL pendant cinq secondes, puis alterne entre SL et la température toutes les cinq secondes.

Toutes les icônes non sélectionnées s'allument à une luminosité de 25 %.

Au bout de cinq secondes, toutes les icônes s'allument à une luminosité de 25 %.

2. Appuyez sur l'icône **(+ / -)** pour régler la température.

L'icône **(+ / -)** s'allume à une luminosité de 100 % pendant la sélection, puis reste allumée à une luminosité de 25 % une fois le bouton relâché.

3. Pour modifier la vitesse de ventilation, sélectionnez un autre mode que le mode Sleep. La vitesse de ventilation est réglée sur Faible par défaut, quelle que soit la vitesse sélectionnée.

Lorsque le mode Sleep est actif :

- Le système de commande diminue la vitesse de ventilation et augmente progressivement la température de consigne pour réduire le cycle du compresseur et gagner en confort.
- Au cours de la première heure, la température de consigne augmente automatiquement de 1 °C . À l'inverse, en mode de chauffage auxiliaire, la température de consigne diminue de 1 °C .
- Pendant la deuxième heure suivant le lancement du mode Sleep, la température augmente automatiquement de 1 °C supplémentaire. À l'inverse, en mode de chauffage auxiliaire,

la température de consigne diminue de 1 °C supplémentaire.

Mode Dry (déshumidification)

Le mode Dry assure une déshumidification légère pour les températures ambiantes supérieures à la température de consigne et lorsqu'un refroidissement supplémentaire n'est pas nécessaire.

1. Appuyez brièvement sur l'icône **Mode** jusqu'à ce que le mode Dry (DR) s'affiche.

L'icône **Mode** s'allume en continu à une luminosité de 100 %.

L'affichage LED fait apparaître DR pendant cinq secondes, puis alterne entre DR et la température toutes les cinq secondes.

Toutes les icônes non sélectionnées s'allument à une luminosité de 50 %.

2. Appuyez sur l'icône **(+ / -)** pour régler la température. L'icône **(+ / -)** s'allume à une luminosité de 100 % pendant la sélection, puis reste allumée à une luminosité de 50 % une fois le bouton relâché.
3. Pour modifier la vitesse de ventilation, sélectionnez un autre mode que le mode Dry. La vitesse de ventilation est réglée sur Faible par défaut, quelle que soit la vitesse sélectionnée.

Lorsque le mode Dry est actif :

- La température est réglée sur la température de consigne souhaitée, et le compresseur s'allume et s'arrête à intervalles d'environ six minutes pour extraire l'humidité de l'air sans réduire la température ambiante. Le mode Dry ne remplace pas un déshumidificateur autonome.
- Le climatiseur n'assure pas la déshumidification si la température ambiante est inférieure à 18 °C. La température de consigne minimale est de 18 °C.
- Si la température ambiante descend en dessous de 18 °C, l'affichage LED fait clignoter DR pour indiquer que la température est inférieure au seuil requis.

Mode Eco (économie d'énergie)

Le mode Eco permet d'économiser de l'énergie lorsque la consommation doit être réduite au minimum. Par exemple, utilisez le mode Eco pour économiser du

carburant et prolonger la durée de fonctionnement du climatiseur lorsque vous utilisez un groupe électrogène portable.

1. Appuyez brièvement sur l'icône **Mode** jusqu'à ce que le mode Eco s'affiche.

L'icône **Mode** s'allume en continu à une luminosité de 100 %.

L'affichage LED fait apparaître EC pendant cinq secondes, puis alterne entre EC et la température toutes les cinq secondes.

Toutes les icônes non sélectionnées s'allument à une luminosité de 50 %.

2. Appuyez sur l'icône **(+ / -)** pour régler la température. L'icône **(+ / -)** s'allume à une luminosité de 100 % pendant la sélection, puis reste allumée à une luminosité de 50 % une fois le bouton relâché.
3. Pour modifier la vitesse de ventilation, sélectionnez un autre mode que le mode Eco. La vitesse de ventilation est réglée sur Auto (AU) par défaut, quelle que soit la vitesse sélectionnée.

Lorsque le mode Eco est actif :

- La température est maintenue à 1 °C au-dessus de la température de consigne pour le refroidissement ou en dessous pour le chauffage. Le ventilateur est contrôlé automatiquement pour aider à maintenir la température de consigne.
- La température de consigne s'affiche plutôt que la température réelle.
- Sans pompe à chaleur disponible, le climatiseur assure uniquement le refroidissement, et la vitesse de ventilation reste sur Auto.

9.3.12 Utilisation de l'éclairage intérieur (si fourni)

- Pour allumer l'éclairage intérieur du caisson de distribution d'air, appuyez brièvement sur l'icône **Éclairage intérieur**. L'icône **Éclairage intérieur** s'allume en continu à une luminosité de 100 %.
- Pour éteindre l'éclairage intérieur du caisson de distribution d'air, appuyez brièvement sur l'icône

Éclairage intérieur. L'icône **Éclairage intérieur** s'allume en continu à une luminosité de 50 %.

- Pour réduire l'éclairage intérieur du caisson de distribution d'air à l'un des cinq niveaux d'éclairage, appuyez sur l'icône **Éclairage intérieur** et maintenez-la enfoncée pendant deux secondes. Pour réduire l'éclairage intérieur du caisson de distribution d'air à l'un des cinq niveaux d'éclairage, appuyez sur l'icône **Éclairage intérieur** et maintenez-la enfoncée pendant deux secondes. Si l'éclairage intérieur du caisson de distribution d'air est atténué, l'éclairage extérieur (le cas échéant) s'atténue au même niveau.
- L'éclairage intérieur est disponible en mode Veille. L'icône **Éclairage intérieur** s'allume à une luminosité de 50 % pour indiquer qu'il s'agit d'une option disponible.

9.3.13 Utilisation de l'éclairage extérieur du climatiseur (si fourni)

- i** Dans certaines régions, l'utilisation de l'éclairage extérieur du climatiseur lorsque le véhicule de plaisance est en mouvement sur la voie publique est interdite et passible d'une amende.
- Pour allumer l'éclairage extérieur du climatiseur, appuyez brièvement sur l'icône **Éclairage extérieur**. L'icône **Éclairage extérieur** s'allume en continu à une luminosité de 100 %.
 - Pour éteindre l'éclairage extérieur, appuyez brièvement sur l'icône **Éclairage extérieur**. L'icône **Éclairage extérieur** s'allume en continu à une luminosité de 50 %.

9.3.14 Modification de l'unité de mesure de la température

- i** L'unité de mesure par défaut est le Celsius (C). La modification de l'indicateur de mesure de la température n'affecte pas le mode de fonctionnement actuel.
1. Attendez que l'affichage LED présente uniquement la température, puis appuyez sur les deux côtés de l'icône **(+ / -)** et maintenez-les enfoncés pendant trois secondes. L'unité de mesure actuelle clignote pendant cinq secondes sur l'affichage LED.
 2. Appuyez sur le signe **+** ou **-** de l'icône **(+ / -)** dans

la fenêtre clignotante de cinq secondes. La nouvelle unité de mesure clignote pendant cinq secondes sur l'affichage LED avant de faire apparaître la température ambiante.

3. Pour modifier la température, appuyez sur l'icône **(+ / -)**. L'icône **(+ / -)** s'allume à une luminosité de 100 % pendant la sélection, puis reste allumée à une luminosité de 50 % une fois le bouton relâché.

10 Maintenance

Cette section décrit les opérations à effectuer régulièrement pour garantir le bon fonctionnement des composants de votre système.

10.1 Nettoyage du filtre à graisses

PRUDENCE : Ne faites **jamais** fonctionner l'unité sans avoir installé le filtre de retour d'air. Dans le cas contraire, la saleté s'accumulera, ce qui risque de dégrader considérablement les performances de l'unité au fil du temps.

Cette section décrit comment assurer la propreté du filtre à air.

1. Retirez régulièrement (ou au minimum après deux semaines de fonctionnement) le filtre de retour d'air situé derrière la grille de l'évent de retour d'air et nettoyez-le avec de l'eau chaude et du savon.
2. Laissez sécher complètement le filtre avant de le remettre en place.

10.2 Nettoyage du caisson de distribution d'air

PRUDENCE : N'utilisez **jamais** de cire pour meubles ou de poudre à récurer pour nettoyer la coque extérieure du caisson de distribution d'air.

Nettoyez la coque extérieure du caisson de distribution d'air à l'aide d'un chiffon doux mouillé avec un détergent doux.

10.3 Entretien de la soufflerie

Le moteur de la soufflerie du composant de toit est lubrifié en usine et ne nécessite aucun entretien.

11 Dépannage

Le tableau suivant décrit les événements courants qui ne résultent pas d'un défaut de fabrication ou de matériaux.

Problème	Cause possible	Solution proposée
Le produit ne fonctionne pas.	Le disjoncteur s'est déclenché.	Initialisez ou réinitialisez le disjoncteur.
	Un fusible a sauté.	Changez le fusible.
Le produit ne fonctionne pas (ou ne fonctionne pas correctement) et le véhicule de plaisance est connecté au groupe électrogène.	Le véhicule de plaisance n'est pas alimenté par le groupe électrogène.	Vérifiez que le groupe électrogène fonctionne.
		Vérifiez que le groupe électrogène produit de l'électricité.
		Vérifiez que le fusible ou le disjoncteur est en position ouverte. Assurez-vous que le fusible n'a pas sauté ou que le disjoncteur est opérationnel et ne s'est pas déclenché.
		Contactez le centre de service local.
Le produit ne fonctionne pas (ou ne fonctionne pas correctement) et le véhicule de plaisance est connecté à une alimentation via une ligne électrique.	Le véhicule de plaisance n'est pas alimenté en électricité.	Vérifiez que la ligne électrique est raccordée à l'alimentation.
		Vérifiez que la ligne électrique dispose d'un calibre adapté à la charge d'alimentation du produit.
		Contactez le centre de service local.
Du givre se forme sur le serpentin de l'évaporateur et peut être observé par le trou de l'entrée d'air lorsque le filtre est retiré.	Le produit génère une sortie très froide à une vitesse d'air très basse.	Inspectez et nettoyez le filtre.
		Ouvrez les événements et retirez toute obstruction.
	La température extérieure est relativement basse.	Utilisez un réglage de température moins froid.
		Utilisez le produit en définissant un réglage avec ventilation uniquement jusqu'à ce que le serpentin soit exempt de givre.
		Contactez le centre de service local.
Le produit ne maintient pas la température souhaitée.	Le produit est affecté par le gain de chaleur du véhicule de plaisance en raison d'une température ou d'une humidité extérieure élevée.	Stationnez le véhicule de plaisance à l'ombre.
		Utilisez des stores, des pare-soleil ou des rideaux. ¹
		Gardez les portes et les fenêtres fermées ou utilisez-les le moins possible.
		Évitez d'utiliser des appareils qui produisent de la chaleur à l'intérieur du véhicule de plaisance.
		Utilisez le produit en mode Turboventilation/Refroidissement .
Démarrez le produit avant que la température extérieure n'augmente.		
De la condensation se forme sur les plafonds, les fenêtres ou autres surfaces. ²	L'air contient de la vapeur d'eau dont la température est inférieure au point de rosée de la surface.	Pour réduire la formation de condensation, gardez les portes et les fenêtres fermées lorsque l'unité est en marche.

¹ Pour pallier plus durablement un gain de chaleur élevé, des accessoires tels que le patio extérieur ou les stores de fenêtre Dometic réduisent les effets de la lumière directe du soleil.

² En fonctionnement normal, ce produit est conçu pour éliminer une certaine quantité d'humidité dans l'air, en fonction de la taille de l'espace climatisé. Le fabricant de cette unité ne peut être tenu pour responsable de tout dommage causé par la condensation qui se forme sur les plafonds, les fenêtres ou autres surfaces.

12 Codes d'erreur

Le tableau suivant décrit les codes d'erreur qui peuvent s'afficher dans certaines conditions.

Code d'erreur	Définition	Description
E1	Il y a une perte de communication entre le thermostat et la carte du module.	Si l'erreur E1 s'affiche, aucune fonction n'est disponible, à l'exception de la touche Power Marche/Arrêt . Une fois l'erreur résolue, le code E1 ne s'affiche plus et le système reprend son fonctionnement dans le dernier mode de climatisation.
E2	Le capteur de température à distance ou le capteur d'air ambiant (intégré au thermostat) est en circuit ouvert ou dévie trop de la plage nominale.	Les modes de climatisation Cool, Ventilation et Auto ne fonctionnent pas. Les modes Chaudière et Turbo peuvent être basculés manuellement. Appuyez simultanément sur les boutons Mode et Fan pendant une seconde, puis relâchez-les.
E3	Le capteur de température à distance ou le capteur d'air ambiant (intégré au thermostat) est en court-circuit.	Dans ce cas, l'écran affiche HI (neutralisation du chauffage) ou LO (neutralisation du refroidissement).
E5	Le capteur de contrôle du gel est en circuit ouvert, en court-circuit ou dévie trop de la plage nominale.	Le fonctionnement manuel du ventilateur peut se poursuivre via le moteur de soufflerie de l'évaporateur à l'aide du bouton Fan. En mode Furnace (Chaudière), le ventilateur peut être désactivé en sélectionnant Auto Fan Speed (vitesse de ventilation automatique). En mode Turbo, le ventilateur ne se désactive pas.
PF	Il y a une perte de 120 VCA au niveau du module de carte d'alimentation de l'unité de toit.	L'affichage bascule entre PF et la température actuelle jusqu'à ce que l'alimentation 120 VCA soit rétablie. Le mode Chaudière reste disponible et le bouton Light (Éclairage) reste actif.

13 Mise au rebut



Dans la mesure du possible, mettez au rebut les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet. Contactez le centre de recyclage local ou votre revendeur spécialisé pour savoir comment mettre le produit au rebut conformément à l'ensemble des réglementations nationales et locales en vigueur.

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN DISPONIBLE SUR DOMETIC.COM/EN-US/TERMS-AND-CONDITIONS-CONSUMER/WARRANTY.

POUR TOUTE QUESTION OU POUR OBTENIR UNE COPIE GRATUITE DE LA GARANTIE LIMITÉE, CONTACTEZ :

DOMETIC CORPORATION
CUSTOMER SUPPORT CENTER
5155 VERDANT DRIVE
ELKHART, INDIANA, USA 46516
1-800-544-4881 OPT 1

dometic.com

**VOTRE
REVENDEUR
LOCAL**

dometic.com/dealer

**VOTRE SUPPORT
LOCAL**

dometic.com/contact

**VOTRE BUREAU
DE
VENTE LOCAL**

dometic.com/sales-offices
